Семде масторонь пролетарийтне, пуромода марс!

ЛИСЕНДИ VI-це КИЗОСЬ

ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адрессь: г. Саранск, ул. Советская, Дом печати

АПРЕЛЬТЬ 8-ЦЕ ШИСТОНЗА 1938 КИЗОНЯ
40 (556)

Лисенди ковти 12-кеть.

Серьезнай и упорнай работа

Проверочнай испытаниятненди илядсь аф лама пинге.

Майть 20-це шистонза сембе школава ушедыхть проверочнай испытаниятне. Испытаниятне няфтьсазь школатнень достижениясnон и учитель киза кувалмонь работань показателензон. Няфтьсазь, конашкада эрь учительсь школаса тюрьсь отличнай и хорошай отметкатнень инкса и отстающай учениконь отметкаснон отличнай и хорошай отметкатненди касфтомаснон инкса. Испытаниятне няфтьсазь учитель мастерстванц педагогическяй работаса.

Васенце колма четверттне няфтезь, што Мордовияса кой-кона школаса учительтне действительно по-большевистски тюрьсть школаса отстающай отметкатнень машфтомаснон инкса. Но лама школава плохой отметкатнень лувксь аф йомла. Например: Саранск ошень 31-це № школаса 530 учениконь эзда 34 отстающайхть, синь йоктстост 4 комсомолецт. Козловскяй районца, Челпаевскяй средняй школаса 8—10 класснень эса лувондови 159 ученикт, синь эздост русскяй кяльса 24 ученикт отстающайхть, Березниковскяй районца Шугуровскяй средняй школаса 8-це класса 47 учениконь эзда II ученик отстающай.

Шарьхкотьф, што ня школатнень эса кальдявста ульсь ладяф работась. Учительхне ашезь лув эрявиксонди сянь, што синь второгодниконь инкса должетт отвечамс. Сидеста тиендсть станя, што тонафнемаса кальдяв результаттне лисендихть учениконь и синь родительснон сюнеда. Аш кодамовок сомнения, што тяфтама кальдяв работать сюнеда ня школатнень эса второгодниконь лувксcь ули аф йомла.

Испытаниятненди анокламань работась должен йотамс станя, штоба тя пингть рациональнайста и маштозь ладямс школаса работась. Тоса, коса испытаниятненди анокламань работась ладяф цебярьста, аш месть корхтамска, тоса испытаниянь результаттне улихть ламода сяда цебярьхть, чем тоса, коса испытаниятненди анокламань работать кадозь эсь отям молемати.

Следовательна, испытаниянь результаттне могут цебярьхть улемс и снярда, мзярда эрь учительсь, правильнайста и маштозь кармай йотама пройденнай материалть коряс повторнай занятиятнень, кда школань администрациятне правильнайста организовандасазь спокойнайста эрь ученикть школаса самостоятельнай работанц.

Эрь учительти эряви меляфтомс, што испытаниятнень цебярь результатсна ащи учительть эзда. Сяс и эрь учительти эряви анокламс испытаниятненди станя, штоба сонь классонза испытаниятне йотальхть цебярь результат мархта. Тянь инкса учительхне должетт куроконя кемокстамс эсь йотксост соцсоревнованиянь договорхт, учениконь йоткса сатомс сянь, штоба эрь учениксь сяволь эсь лангозонза обязательства.

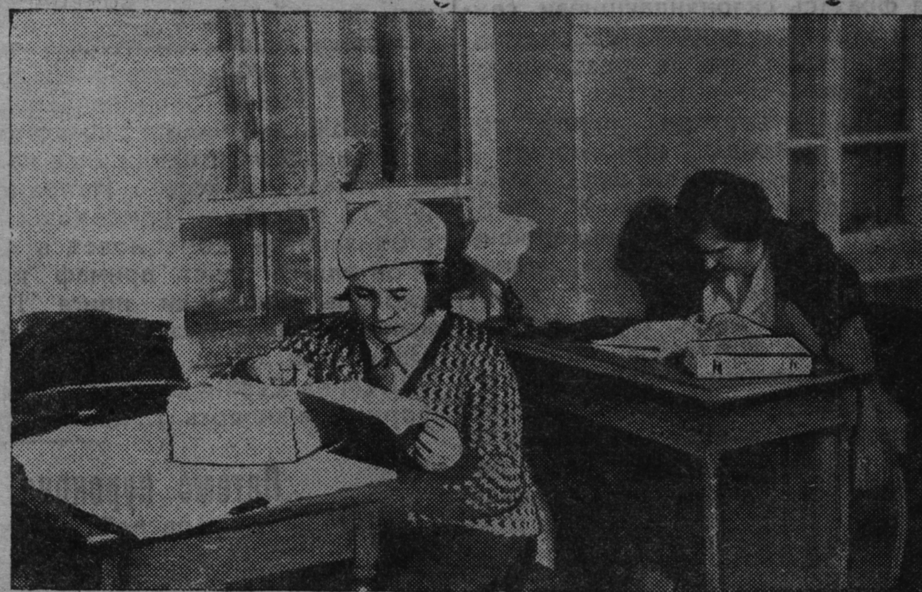
Испытаниятне могут йотамс успешнайста снярда, мзярда РайОНО-тне и МАССР-нь Наркомпроссь оперативна ушедыхть лездома школатненди испытаниятненди анокламань работаса. РайОНО-тне и МАССР-нь Наркомпроссь должетт эрь учитель сознаниязонза азондомс сянь, штоба испытаниять пингста эрь ученикть успеваемостенц колга оценкать аф огульна, а максомс ученикть али студенть успеваемостенц колга правильнай оценка.

Наконец, испытаниятнень результатсна могут улемс цебярьхть снярда, мзярда школьнай комсомольскяй организациятне ушедыхть серьезнайста лездома учительть работанцты. Эрь комсомолецсь, студентсь, учениксь и учительсь должетт испытаниятнень пингста няфтемс исключительна цебярь результатт. Синь работань примерснон эзда школаса зависит успеваемостесь.

Школатнень эса ушедсь инь серьезнай и упорнай работась. Эрь учитель, комсомолецть и сембе комсомольскяй организациять задачац ащи сянь эса, штоба испытаниятнень пингста школась няфтель инь цебярь показательхт.

Учительхт, комсомолецт, комсомолкат, пионерхт и пионеркат, тюреда сянь инкса, штоба тинь школаньте испытаниятнень пингста няфтель ба инь цебярь показательхт!

Ученикт, ученицат, студентт и студенткат, аноклада испытаниятненди станя, штоба теенть минь учительеньке и родной аляньке **Сталин** ялгась азоль спасиба отличнайста тонафнемать инкса! Аноклада испытаниятненди станя, штоба азомс великай гениити **Сталин** ялгати—испытаниятнень максоськ отличнайста, спасиба Тейть, **Сталин** ялгась счастливай детствать инкса!



Саранск ошень трудящайхне эрь илядьне тонафнесазь РСФСР-нь Верховнай Совету кочкаматнень колга Положенияеть.

Снимкаса: (кержи ширде види шири) М. К. Шабановась—Наркомземонь агрономсь и Ю. Г. Тансевичсь—ИМЗО-нь преподавательсь тонафнесазь РСФСР-нь Верховнай Совету кочкаматнень колга Положенияеть.

Фотось. Г. Барановть.

Испанияса фронттнень эзга

Оборонань испанскяй министерствать сообщениянц коряс апрельть 4-це шинц пингста веть марроканецне и итало-германскяй интервенттне восточнай (Арагонскяй) фронтса сувасть Леридть юго-западнай окраиназонза и зайнязь вокзалть. Республиканскяй частьтне ошть эвакуировандазь, и кемокстасть Леридть перьф од позициява. Ошть эзда северу мятежникне зайнясть колма велет.

Эбро ляйть эзда юг шири фашисттненди удалась эсь передовой линияснон шашфтомс Мора де Эюро линияти молемс. Тя районца итальянскяй частьтненди удалась нежедемс сяс, што фашистскяй 100 самолетт апак лотксек бомбардировандазь республиканскяй линиятнень.

Фашистскяй авиациясь мольфти бомбардировка республиканецнень тылсост велетнень лангс.

Центральнай фронтса, Гвадалахар секторса моли республиканскяй войскатнень активнай шаштомасна. Аньцек апрельть 3-це шистонза республиканецне 17 километрань кувалмоса фронтса шаштсть 9 километрань расстояниява. Приметамок мятежниконь частьтнень порядкафтома потамаснон, республиканскяй конницась фатясь лама пленнайхть и военнай снаряжения.

Республиканецнень од позицияснa господствовандайхть сембе горнай районтнень лангса и тийсть перекрестнай исходнай пункт сяда товолдонь наступлениянди.

Успешнайста моли республиканскяй войскатнень наступленияса южнай фронтса, Игуера де Калатрова направленияса. Республиканецне фатясть лама военнай снаряжения.

(ТАСС).

Английскяй и французскяй правительстватненди испанскяй нотась

Испанскяй республиканьнь посолсь Лондонца апрельть 6-це шистонза Англиянь иностраннай тевонь министерствати максcь нота, коса веши Испанскяй республикати оружиянь и военнай снаряжениянь рамсемс свободнай праватт.

Тяфтама жа содержанияса фкя пингть Парижса Испанскяй посолсь максcь нота французскяй иностраннай тевонь министерствати.

(ТАСС).

Монь работазе

Мон тонафнян М. Пашадонь школаса котоце класса. Тонафнян сембе дисциплинатнень эса аньцек отличнайста. Надиян, што проверочнай испытаниятнень макссайне аньцек отличнайста.

Занятияста самда меле, мон кудса васендакигя вайман, а сяда меле ушедан урокненди аноклама. Аф прянь шнамга, мон должен азомс, што тя али тона дисциплинать коряс мон аф зубрешкать вельде аноклакшнесайне урокнень, а внимательнайста лувса максф заданиять и эсь валнень мархта школаса отвечан кизефксненди.

Тяда башка кудса оцю работа йотафнян родительнень йоткса. Мон азонкшнеса алязти мезе минь йотатама историяса.

К. В.

Пурдашкань р-н.

Кода сон сатозень отличнай отметкатнень

Йотай кизоть Сейтяновка велень начальнай школаса Еремкин Мишась тонафнесь нилеце класса. Начальнай школать аделазе отличнай отметка мархта. Отличнайста школать аделаманц инкса сон ульсь казьф почетнай грамотаса.

Тяни Мишась тонафни Самаевкань НСШ-са 5-це класса. Сон васень учебнай кизоть нинге сявсь обязательства тонафнемс аньцек отличнайста.

Эряйхть стама случайхть кой-кона учениконь мархта: сявсь обязательства, а обязательстванц аф пяшкодькшнесы. Но Мишать мархта лиссь мекланго, сон эрь шиня проверякшнесе эсь обязательстванц, кода сонь пяшкодькшнесы. Тя макссь теенза оцю лездкс отличнайста тонафнемати.

Сьормадода итть, кода тинь тонафнетяда.

Муштаев.

Ковылкинань район.

КОМСОМОЛЬСКЯЙ ЭРЯФСЬ

„Аердсть практическяй руководстватъ эзда“

„Аердсть практическяй руководстватъ эзда“, Шайговонь районца комсомолецне везде корхнихть. Тяфтама фразат можна марямс эрь комсомольскяй пуромксса, аф шуроста синь азонткшневихть ВЛКСМ-нь райкомть бюросонза. Тя фразась склонияндакшневи сембе поджега и сидеста сьорматкшневи доклаттнень и резолюциятнень эса.

Райкомсь тяфтама „аертф“ ломаньда лувонды комсомольскяй организациятнень эзга лама. Ламоц синь эздост аф пассивнай комсомолецт. „Аертфт“ комсомолецнень эзда ламоц энергичнайхть, конат могут работамс, но теест эряви практическяй лезкс. Аф шуроста эряй тяфта: кочкасазь комсомолецть руководящай постс, мярьктяма комсоргокс али комитетонь секретарькс, и сонь кадсазь эсь отям работама. Теенза кивок аф макси практическяй лезкс, кивок аф няфтьсыне сонь работасонза афсатыкснень. И тя работниксь валом аерды комсомольскяй работать эзда. Тяфта лиссь тевсь Шайговань НСШ-са комсоргть Сарайкин ялгать мархта. Школаса комсомольскяй организациясь аф арси инициаторкс одломаттнень йоткса работать цебярьгафтоманцты, аф арси инициаторкс пионерхнень йоткса работать цебярьгафтоманцты. Комсомольскяй организациясь аердсь одломаттнень и пионерхнень йоткса повседневнай работать эзда. Аф сяда лац работась ладяф Теризморга велеса „17 лет октября“ и Буденный ялгать лемса колхоснень эса комсомольскяй организациятнень работасна. Нят колхоснень эса улихть замечательнай одломатть, конат колхознай работаса няфнихть стахановскяй работань образец, но, комсомольскяй организациятне нят одломаттнень эзда аердсть, синь йотксост работа аф вятихть, синь показательснон лияды колхозникненди примеронди аф няфнесазь. Синць комсомолецне колхозса аф арсихть примеркс работаса. Комсомолецне эсь политическяй уровеньцнон аф касфнесазь, организовандаф политкружокне пцтай киза ни аф работайхть.

Эряви азомс, што ильня райцентраса комсомольскяй организациятнень работаснон лангс райкомсь кодамовок мяль аф шарфни. Крупская ялгать лемса школань комсомольскяй организацияса лама пинге политкружоксь ашезь работа.

Ня фактне корхтайхть сянь колга, што райкомсь аердсь практическяй руководствать эзда. Сембе работась йотафневи кабинетса и кагодонь волокитать вельде. Теризморгань комсомольскяй организациятнень эса 1938 кизоня райкомонь фкявок представитель ашезь уль. Сяс кодама мотифт организациятнень эзда аердомаса афольхть уль, тя няфнесы кода фокусса, комсомольскяй организациятнень работаснонды райкомть бездушнай отношениянц, конац кирнесы политико-воспитательнай работать одломаттнень йоткса и комсомольскяй организациятнень касомаснон.

Шайговань райононь комсомольскяй организациятнень касомаснон минь няфцаськ сай номерса.

Девин Г. С., Кирьдяшкин Ф., Девин И., Кадеров Е., Кадеров Е. Д.

Передовой одломаттне сувайхть комсомолу

Мордовиянь комсомольскяй организацияса, йотафнемок эсь коварнай работаснон народонь вракне, тиендсть искусственнай кирнемат комсомольскяй организациятнень касомаснонды. Синь злоумышленна кирнезь комсомолецненди комсомольскяй билетонь максомать, эсь пингстост организациятненди ашезь максе анкетат, формально - бюрократически оформляндакшнезь комсомолецнень личнай тевснон.

Саранск ошень ВЛКСМ-нь горкомсь лама комсомолецонди личнай тефт ашезь заполняндакшне, комсомольскяй билетт комсомолу одс примаф ялгатненди киза квалма ашезь максе. Например: МОЗОС совхозонь комсомольскяй организацияса комсомолецсь Суворов ялгась ульсь примаф комсомолонь ряттненди нингя 1936 кизоня, а билет получась аньцек 1938 кизоня.

ВЛКСМ-нь Саранскяень райкомсь оформился январть 12-це шистонза 1938 кизоня, мзярда Саранск ошень комсомолонь горкомста ульсть примафт комсомолецнень тевсна, няевсь, што 333 личнай тефнень эзда 138 личнай тефт ульсть—„мертвай душань“ папкаса. Тяда башка 15 комсомолецт киза кувалма ашесть получакшне комсомольскяй билетт.

Тяни Саранскяень ВЛКСМ-нь райкомсь комсомольскяй хозяйствать ламода ладязе. Сембе комсомолецненди, конатнень ашельхть билетсна, максфт билетт.

Тяда башка лучшай ломаттнень эзда комсомольскяй организациятнень касомаснон колга йотафневи оцю работа. Мзярда ульсь организовандаф ВЛКСМ-нь Саранскяень райкомсь комсомольскяй организацияда сембоц ульсь 37, а тяни лувондои сембоц 44 комсомольскяй организация.

Лучшай одломаттне оцю мяльса сувайхть комсомолонь ряттненди.

Амасов.

Петемс куроконя нолдаф эльбятькснень

ВЛКСМ-нь Атюрьевскяй райкомсь эсь работасонза нолнесь аф кржа эльбятькста. Васендакигя райкомсь нолдась бюрократическяй отношения одломаттнень йоткса работать ладяманцты. Тянь сюнеда комсомольскяй организациятне передовой одломаттнень эзда птай йофсикс ашесть каса. Ульсть случайхть, мзярда одс сувай комсомолецти комсомолу суваманц пингста макссесть аф существать коряс кизефкст, и одс сувайсь затрудняндакшнесь отвечакшнемс мезень сюнеда сонь ашезь примосе комсомолонь ряттненди.

Райкомсь ушедсь эсь эльбятьксонзон петнема аньцек ВЛКСМ-нь ЦК-ть 5-це Пленумонц решениядонза меле.

Тяни райкомсь инь оцю мяль шарфни афсоюзнай одломаттнень йоткса работать ладяманцты. Кода результать, районца комсомолонь ряттне ушодсть касома. Райкомть бюронц мекольдень заседаниясонза примаф комсомолонь ряттненди 49 одломатть. Синь йотккстост пяледа ламосна колхозной цебярь производственникт. Вов кить сувайхть комсомолу: Смиркин А. ялгась, 1937 кизоня колхозса тийсь 350 трудошит. Егоров С. тийсь 215 трудошит. Кожейкин В. тийсь 250 трудошит. Татаров тийсь 235 трудошит. Нят ялгатне колхозса лувондовихть инь цебярь производственникокс. Синь цебярь работанкса ульсть казьфт.

49 примаф комсомолу одломаттнень йоткса примаф 10 стирнят-колхозницат.

Тяни райкомсь шида-шис петнесыне нолдаф эсь эльбятксонзон.

Д. Родин

ВЛКСМ-нь райкомонь секретарьхнень семинарсна

Мартть 25—31 шинзон пингста ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомсь йотафтсь ВЛКСМ-нь райкомонь секретарьхнень политотделонь начальникнень помощникснон мархта вете шинь семинар. Семинарса ульсть организовандафт 10 лекцият и доклатт разнай темас коря. Ульсь организовандаф иностраннай разведкатнень коварнай работань методснон колга лекция, партийнай организациятнень работань опытснон и ВКП(б)-нь ЦК-ть январскяй Пленумонц решениянзон коряс доклатт), международнай положениять и комсомольскяй организациятнень задачаснон колга доклатт и стак тов.

Лекциятнень и доклаттнень лувозь квалифицированнай лекторхт. Тяда башка мартть 31-це шистонза ульсь йотафтф „Комсомольскяй Правда“ газетать корреспондентонц Кац ялгать мархта беседа. Характерна ся, што райкомонь секретарьхне эсь выступленияснон эса отметили йотафтф семинарть оцю значениянц.

ВЛКСМ-нь райкомонь секретарьхне семинарть йотафтоманц пяк шназь. Эсь практическяй предложениясост вешсть, штоба систематически йотафнемс тяфтама семинархт.

Левин С.

Комсомолецне тундань видемати анокламань работати аф лездыхть

Малаткшни тундань видемась. Комсомольскяй организациятне должетт нингя сяда пяк вишкоптемс стахановскяй работать ответственнай тя кампаниять пингста. Эрь комсомолецсь тундань видемати анокламань работаса должен няфтемс стахановскяй методонь результатт. Сон должен улемс лияды колхозникненди примеркс. Но аф прокс аци тяфта тевсь кой-кона комсомольскяй организациятнень эзга. Вертелим велень комсомольскяй организацияса лувондови 50 ломатть. Арьселеть, што тя организациясь мог ба лаДямс колхозса стахановскяй методонь работать. Но аф тяфта аци тевсь. Комсомолецне тундань видемати анокламань работаса кодамовок участия аф примосихть. Ламоц комсомолецнень йоткста колхозса работайхть кальдявста. Культмассовай работать колхозникнень йоткса не возглавляют.

Тяфтама беспечностть лангс эряви путомс пе.

Ив. Трясучкин.

Вертелимонь р-н.

Шава валхт практическяй руководствать вастс

Кивок аф „йорай“, штоба сялдомс ВЛКСМ-нь Рыбкинань райкомть работанц.

Мекланкт, райкомть работниконза валса могут тиемс золотой пантт. Синь могут любой минутаста, ильня и секундастовок максомс комсоргти али комитетонь секретарти практическяй лезксонь максомать колга обещания. Синь ильня кой-коста могут максомс честнай комсомольскяй вал, што учт мол, маластонь шитнень пингста лезттама тейть. Но тяса лисенди „аф оцю недорозумения“. Кда минь ашеськ „шарьхкодь“, сяс и йоратама читательть васендакигя азомс и кизефтемс сонь: вастсонза ли тя статьять заголовкац.

Тя „йомла“ недорозумениясь лисенди эста. Райкомть секретарец Чалдаев ялгась сембе комитетонь секретарьхнень и комсоргнень петезень мяльснон обещанияса. Сон теест макссесь обещаният— што мол монць молян тейть лездома, тейть кучан работник, тейть кучан райактивста комсомолец и стак тов. Но кода лисенди тяфта, тячи мерьктяма макссь обещания, а омбоце шиня эсь обещаниянзон юкстазень? „Трудна“ отвечамс тя кизефксть. А сяс минь вешттяма, катк отвечай тя кизефксти Чалдаев ялгась.

Сяда цебярь ули, кда минь няфтьсаськ районца кой-кона комсомольскяй организациятнень работаснон. Вов кепотьксонди Вирь Сазан велень комсомольскяй организациясь. Тя комсомольскяй организацияса комсомолецнень политшколась аф работай, афсоюзнай одломаттнень йоткса работа аф вятеви. Результатокс тянди лисенди, што комсомольскяй организациясь аф касы. Од Толку велень, Малав велень, Самазляй велень комсомольскяй организациятнень работасна аф сяда цебярьхть. А вдь ня комсомольскяй организациянь комсоргненди Чалдаев ялгась обещал практически лездомс.

Вов например, Малав велень, производственнай комсомольскяй организацияса 1937 кизоня ульсь 21 комсомолец, а 1938 кизоти самс илядсь аньцек 17 комсомолецт. А комсомолу 1938 кизоня примасть аньцек фкя ломань. Тя корхтай сянь колга, што комсомольскяй организациясь аердсь афсоюзнай одломаттнень йотксту.

Киньгя аф саты совостец азомс, што райкомсь ня организациятнень работаснон аф содасыне. Мекланкт, райкомсь киза кувалма ни кода йорай ня организациятненди лездомс, но няйсак прокс „аф мушенды“ йотка.

Тяни минь можем апак эльбяттть азомс — обещаниянь максомась аф лень, а первичнай организацияв молемс и комсоргть али комитетонь секретарть работанцты лездомс, тя тевсь болташай ломаттненди аф тьождя тиемс.

Комсомолец, В. В., Е. А. Прошкин.

ЛИТЕРАТУРНАЙ СТРАНИЦА

ФЕДОР ФРОЛОВ

Эряфсь полафтсь

Миша атя соксесь мода
Тумонь ташта сокаса,
„Ядя, ащи, кода-кода
Эсь векозень йотафтса“.
Оцю киза—кизошка
Якась алашанянц мельгя,
Тундань шиса, ши-шишка
Соканц каннезе кядь вельде.
Фкя уមаста омбоцети
Улендсь лама вайгяльбе,
Сей-тов алашанянц паньцы,
Ваны, шоподьсь, курок ве.
Сембе ся работанц инкса
Пишесь кедьнек модамарьхть.
Эрясь сон пяк шобда шиса,
Пильксонза ульсть атякарьхть
Ашезь йота веконц пялец,
Мишань копста сталмось прась
Тяни касы пара мялец.
Цебярь эряфсь тундакс, сась.
Оцю церац—Ким Михалыч—
Знатнай ломань комбайнер
Пара мялец, вяря валоц,
Од эпохань морай мор:
— Плугозе советскяй сталень
Подваец аф леньгя суд.
Сатомс мярьгсь Великай
Сталинць
Кафкса миллиардшка пуд.
Саты, тейнек „эряф макссесть“
Эчке пекне, попне, шкайсь.
Лацкас сокамс, инзамс пяксять,
Штоба касоль урожайсь.
Лац работат—ули кшице,
Кшиса, сиволься, нарядсь щамсь.
Ялгай, касфтк тон трудошицень
Лама, лама килограммс.
Вона кода морсесь Миша;
Вов ни кода морай Кимсь.
Атясь эрясь вачашиса,
Цьорать кеподсь мялец кштимс.

1938 к. Март ков.
Рыбкинань р-н. Ст.—Потьма веле.

Вася Каргин.

Йотась тялось

Пидезь пидесь тялонь якшамсь,
Якшамть пингста валдоль ковсь.
Ляйхне вельхневсть эчке эйса,
Паксять атцесь акша ловсь.
Кизонь нармотть ашельхть
тяса,
Лямбе шире эрясть синь.
Пизелсь ащесь лешаф пряса,
Нолнесь сиянь шильфу уськт.
Пизесь савор акша ловнясь,
Пухокс атцесь модать флангс.
Менельть эса кельме ковнясь
Дуцянятнень йоткста ваньць.
Удось озимсь ловнять ала
Ащесь удозь мянь тундас.
Йотась, йотась шаржу тялось,
Тьождя пилькса сась тундась.
Сембось кенярдсть—тундась
сась.
Лямбе шитне малаткшнихть.
Шада веднясь моряв прась.
Тялоть пизоц каладсь ни.
Равжа шамац паксять штась,
Гайняй тундань паксянь морсь.
Увнай тракторсь паксянь
станца,
Атямкс торай кшнинь моторсь.
Идень саду иттне молихть,
Шумбра шиснон кемокстайхть.
Пара мяльса налхксихть морайхть
Мази тундать эса шнайхть.

1938 к. февраль ков.
Саранск ош.

ФЕДОР ДУРНОВ.

Шить псиняц

Якай менельгя шинясь,
Шуди эздонза псинясь
Велень серай куттнень прясь,
Вирень сянгяря руцясь.
И колхозонь паксять лангс,—
Валы сембе масторть флангс.
Оцю пароц пяк псинять:
Касфтсы пиже тишенять,
Кази шальхть сон шуфттнень
прясь,
(Келькcазь соньгя шуфттне сясь);
Максы панчфкятненди меттъ;
Эждьсы ляень валда ведть,
Сяльде ведьста шиньтф прдай,
Пиземкс модав шиньфсь мрдай;
Пакарькс календасы розьть;
Палат-йотафцы сон козть.
Иднят, кельгость шинять псинц,
Конац лама урмат синць,
Кундсиентть сонь лучензон
Ляй трваса копозонг,
Ару, шумбра потмозонт:
Кемокстайхть синь шумбра шить,
Тьождялгафтыхть эрям кить.
1-36 к.

СИДЕ МОРОНЯТ

ЕГОР ПЕТРОВИЧЕВ.

Гайняй велеса гормошкась,
Морай цебярь гармонистсь,
Эрек Тиманянь Алешась,
Отькорь, вию трактористсь.

* * *

Аф туян мон кяжиенди,
Аф туян мон новланди,
А туян ударникогди
Тракторист Алешанди.

* * *

Стирьхне цьоранятне морайхть
Марстонь тингса перяфса,
Морайхть сянь, кода синь эряйхть
Цебярь, валда эряфса.

* * *

Вракнень каршес трудендайхне
Арасть сталень кеме стройс.
Теест вятикс ащи Сталинць
Большевиконь рулевойсь.

Рузаевкань р-н, Болду веле.
1938 к. Март ков.

Ефим Пресняков.

Руцянязень акшеняста
Ару ведьса муськине
Ялганязень Моску ошу
Тонафнема ускине.

* * *

Бригадиркс работай Ванясь,
Ваня ялганязе монь,
Лац работай сон колхозса
Пяк ни келькса сянкса сонь.

* * *

Вай спасиба Сталинти
Спасиба Сталин ялгати,
Макссь сон тейнек цебярь эряф,
Няфтсь просторнай кели ки.

Рузаевкань р-н, Болду веле.
1938 к. Март ков.

АЛЕКСЕЙ БЕЛЯЕВ

ПИОНЕРХНЕНЬ ПЕРЕСНА
(ИДЕНЬ НАЛХКСЕМА)

Пионерхнень пересна
Школать вакcса кели.
Келусь школать инголе
Топас пяк и сери.
Эй-да, эй-да, эй-дай-да,
Школать вакcса кели,
Эй-да, эй-да, эй-дай да,
Топас пяк и сери.
Пионерхнень переса
Шачи имешсь парста
Сяс, мес шабань келеса
Соказь, видезь марса.
Эй-да, эй-да, эй-дай да,
Шачи имешсь парста.
Эй-да, эй-да, эй-дай-да,
Соказь, видезь марса.
Улеца тинь инголе,
Якстерь галстук пионерхт!
Фалу цебярьхт няфтеда.
Тевонь тиемста примерхт.
Эй-да, эй-да, эй-дай-да,
Якстерь галстук пионерхт,
Эй-да, эй-да, эй-дай-да,
Тевонь тиемста примерхт.

Саранск, 1938 к. Март ков.

Кода налхксемс идень налхксемась „Пионерхнень пересна“
(Лезкс идень садса группань вятихненди).

Налхксемась эряви йотафнемс дошкольник иттнень мархта. Тя налхксемать мархта можна йотафнемс шовдавань зарядкат, а станяжа налхксемс свободнай деятельностень пингста.

Штоба ушедомс иттнень мархта тонафнемс тя налхксемать, тяда инголи эряви тонафнемс валхне, а сяда меля ушедомс тонафнемс движениятне текстть коряс.

Дошкольникне, особенно васенце группась, аф пяк келькcазь скучнай, валфтома зарядкать, а келькcазь морамаснон, кшнимаснон и налхксемаснон, сяс, мес синь нингя аф сембе прокс содасазь зарядкать пользанц. И тя возрастонь иттненди группань руководительхненди стака азондомс, штоба синь шарьхкоделезь зарядкать пользанц. Налхксема иттне кармайхть оцю мяльса, но группань руководительхненди налхксемасовок эрявихть заинтересовать иттне, и кшнизь, моразь иттне синьцке аф няйсазь кода йотай зарядкась.

Налхксемась, „Пионерхнень пересна“ ушедови тяфта: Сембе иттне пуромфт кругс. Ушедови морамс васенце строфась.

Валхнень лангса: „Кели“—иттне няфтьсазь кядьса, што пересь кели, кядьснон келептьсазь сембе келес, кафта шири; „топас“—иттне няфтьсазь кядьса, кодама топас, кядьснон кеподсазь эсь инголест аф эсь лафтудост сериста; „Сери“—кядьснон кеподьсазь вяри видеста; „Эй-да, эй-да, эй-дай-да“ валхнень азомста лапасазь кядьснон. „Кели и сери“—тийсазь станяжа, кода и тиендезь васень строфать эса: „Шачи имешсь парста“—няфтьсазь кядьса конань сереса кеподсь имешсь модать эзда; „соказь видезь марса“—иттне туйхть мельцек кругса и няфтьсазь кода с о к а з ь; „Эй-да, эй-да, эй-дай-да“—молемань пингста лапасазь кядьснон; „Соказь видезь марса“—тийсазь, кода инголе. Мекольдень строфать морасазь молемста, станя жа морасазь мекольдень припевть.

(Авторть эзда).

А. БЕЛЯЕВ.

Катяти

Кода тон эрят,
Мокшень од стирьня,
Зойняй вайгяльня,
Равжа касаня!
Тон эсь сьормасот
Тейне сьормадат,
Кели паксянь тефть
Эрь шиня учат.
Паксянь тефне тонь
Касфтыхть седизень;
Сельме ванфкяце
Пети мялезень.
Учемак, Катя,
Учемак тон монь.
Мон мязрдонга
Аф юкстате тонь.
Ну, Катя стирьняй,
Шумбраста эряк,
Мархтот няйхтяма
Мазы тундаста.

Федор Фролов.

Моску—Сан-Франциско

Вярьгя лии аэроплан,
Мотороц увназь увнай.
Вятьсы сталинскяй пилот
Надиян, што сон аф прай.
Москуста сон Сан-Францискав
Эрь полюзть вельфке лийсь.
Кемонь тьожятть километрат
Алу апак валгонтт тийсь.
Вишке вармат... шовдат ветне,
Ловонь пизепть и туман.
Сембе сяка ашезь сетьме
Сталень седи аэропланть.
Вятиец сонь Чкалов ялгась,
Советскяй Масторонь Геройсь
Полюзть каршес менельть эзга
Васенда срхкась сон бойсь.
Алост удось эрь полюзсь
Сиянь-серень каскаса.
Пиндолды сон разнай тюсьса...
Аф азови скаскаса.
Каскать прянясонза ащесь
Кода сьока, якстерь флагсь.
Полюзть вишке ононц машнефтсь
Героическяй маякcь.

Рыбкинань р-н, Ст.-Потьма веле.
1938 к. Март ков.

Я. ПИНЯСОВ

Кельгса

Ков тон кяшеть, шаржу тяла?
Коса садстонок минь лов марсь?
Кульса тячи вальмять ала
Морай кенярдезь псьмарсь.
Сянкса кенярдсь морай, рахай,
Ули цебярь пизоняц.
Пацянзон лапай, лапай,
Малав терьни кизонять:
Сак тон кизоняя, малав—
Инжись маниняти ваньць.
Няйса, кода кельгозь палайхть,
Сукскя мязрда ялгац кандсь.
Синь нюряфнесь савор вармась,
Пиндолфтсь пацяснон шись.
Алнят нарвась ава псьмарсь,
Тяни эшендема лиссь.
Курок лефкскат... пади ванды
Лифтихть ляпе пухонят.
Свежай сукскат кафцьке
кандыхть,
Кандыхть идьснонды сукскат.
Эх, псьмарть мон келькса,
келькса
Келькса мазы кизонять.
Сянкса эсь куднязень вельксс
мон
Стяфтонь доскань пизоня.

Саранск. 1935 кизоня.

80

Одломаттне сьормадыхть

Избач—болтун

Ефим Иванович Осиповсь—болтун. Ули ли смысла сонь колганза сьормадомс. Мерьктяма, што болтунттнень колга „аш смысла“ сьормадомс, но вдь Ефим Ивано-

[Ба! Знакомай ломанць!

вичсь „лоткась“ болтандамда. И вов, кода Ефим Ивановичсь „лоткась“ болтандамда, тя искреннай попыткать колга и эряви сьормадомс.

Болтандамда аф мярьгихть. Видекс, болтандат кодама, кодама ломанень колга чепуха—могут таргамс ответс. Да и болтуттнень курокста и могут вербовандамс фашистскяй разведкатне эстиест агентокс.

И вов Ефим Ивановичсь йорась лоткамс „болтандамда“. Сон васенце пингть резкай валса корхнесь речт изба-читальнять работанц колга, штомол ушедан ялгат, тиса изба читальнять работанц образцовайста, што работась изба-читальняса кармай лаказь-лакама“. Но Ефим Ивановичть седиень пети ня валонзон салсезень вармась, а работась изба-читальняса ня валхнень эзда хоть аф ламняда петеволь.

Ефим Ивановичсь эсь инголенза путсь задача: лишнай аф болтандамс. Сон арьсесь, што—аф болтун ломаттнень кельксазь, теест уважения и почет, син пользовандай оцю авторитетса, а мон прокс корхтан и корхтаманень эзда мезевок аф лисенди, што шава боцькаста шава боцькяти ведь кайсят. И мярьгат: кие тонь кошарянзе корхтама, но и жа кяль; тя кяльть мархта юмат—сяда тов арьсесь Ивановичсь.

Тевсь кода няеви аф эса, што Ивановичть корхтаманза аф лездыхть эстиенза, штоба ладямс работать. Партийнай и аф партийнай большевикнень аф аерткшнихть валсна тевть эзда, а болтунть, сонь прокс валонза аерткшнихть тевть эзда.

Колхозник.

Шайгованьр-н, Лемдяй веле.

Аф приятнай вещь

Федор Павлович Киржаевсь аноклась клубть работанц колга отчет. Думадондась, думадондась и арьсесь:

Кда сьормадомс об'явления, што тячи ули клубса пуромкс, што тячи клубонь заведующайть культмассовай работать колга отчетоц, —пожалуй, што мезевок аф лиси, народсь тяни ой-ой кодама; тяфтама—работать инкса сценаста патьтядязь.

— Но мезе на тиемс?—арьсесь Федор Павловичсь.—Во, замечательна лиси, кда мон инголи конспектт докладонди тиян.

Тяса Федор Павловичь мархта лиссь йомла аф приятнай вещь. Яркай реченц колга конспектсь ризнафты сонь седиенц. Ламокстъ йорась ушедомс сьормадома, но мезевок сонь конспектсонза ашезь лисенде. И сурса, и простой арифметическяй законть коряс и тяфтак, трванзон мштерьфтезь лувондозень клубса организовандаф кружокнень, и йотафтф беседатнень, и доклаттнень, сембе сякокс лисендсь ноль.

Мярьктяма, што клубса апак организовандакт кружокт, но вдь клубсь шинек-венек панжада эрясь—арьсесь Федор Павловичсь.

— А вдруг максыхть кизефкст,— азонтка Федор Павлович мезе конкретна тон тиеть? Тя кизефксти пожалуй, што ответ аф муян. Вдь народсь тяни ой-ой кодама. Кда ушедат васькафнема, эстакигя кундатядязь, а критикать вельде и ломандонга лифттядязь. Тясонга лисенди аф пяк приятнай вещсь—арьсесь Федор Павловичсь.

И тяфта, тя тупикста Федор Павловичсь мусь фкя выход—кивок кядьстон работа аф веши, мезенди сяльде сярятьфнемс прязе? Кодама бди отчетт, конспектт, да отчетта меле [критикаса шафтядязь, лувондован избачекс, и пара, кие монь эздон веши работа, кинди пяк эрявсь.

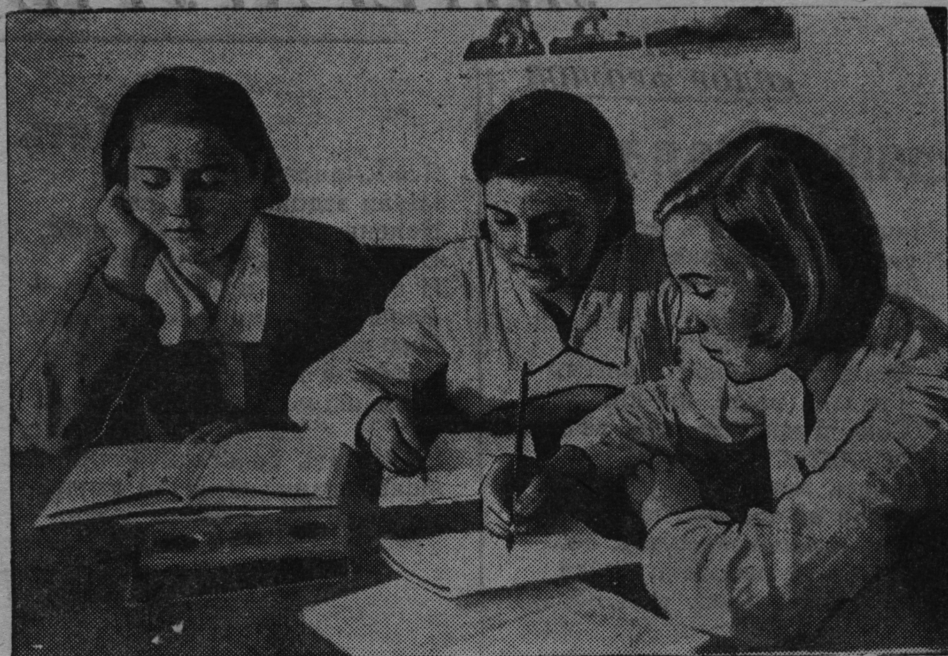
Минь кизефтсаськ Федор Павловичть:

Аф приятнай вещсь

— Приятнайхть ли ня вещне, кда тон клубть работасонза бездейстуеш, кда тон тундань видемати работаса кодамовок агитационно-пропагандистскяй работа аф йотафнят и тя безделияцень инкса получат государственнай ярмакт?

Мон, колхозник.

Рузаевкань район, Левжа веле.



Идень яслянди работниконь курст

Саранскяй райздравсь организовандась идень колхознай яслянь заведующаень курст.

Снимкаса: (кержи ширде види шири) А. А. Грунюшкинась (Солдатскяй велеста), М. К. Кулешовась (Танеевка велеста) и М. М. Мельниковась (Луховка велеста) занятиясот.

Фотось Г. Барановть.

Школатнень эряфсна

Ладямс методическяй руководствать школаса

Саранск ошень 9-це № школаса кальдявдонга кальдявста ладяф методическяй руководствась. Завучсь Николаева ялгась учительхненди методическяй указаният аф макси, учительхнень учебнай планцнон аф ванонцыне.

Ульсь тяфтама случай: аф кунара МАССР-нь Наркомпросста комиссиясь проверендазе 9-це № школать работанц, и вов сянь вастс, штоба анокламс комиссияти учительхнень, Николаева ялгась тя работать ушедозе снярда, мзярда ульсь назначиндаф комиссияти работань шись. Сон тердезень учительхнень, йотам пачк ванозень учебнай планцнон и корхтай: „Тинь уш, ребятушки, тяда пеняце монь лангозон, што оцю опоздания мархта уставань аноклама тя работати. Сай комиссиясь, проверясы минь работаньконь, максы указаният. А мон уш тиса станя, штоба занятия йоткова афоль присутствованда, а монь предложениязень коряс максоль оценка эрь учитель работанцты“.

Тяфта и лиссь. Сась комиссиясь, Николаева ялгась потолокста лувозень доскатнень и максси оценка эрь учитель.

Николаева ялгась учитель работанц аф содасы и максси оценка сонь работанц колга.

Мелешкина учительницать урокса аф завучсь, аф директорсь Наумова ялгась вестевок ашесть уль и макссть комиссияти предложения, што сонь работац кальдяв.

Минь кизефтсаськ, коста содасазь Николаевась и Наумовась Мелешкинать работанц?

Потолокста доскатнень лувозь учитель работанцты правильнай оценка аф максови.

Тя кальдяв руководствать сюне да школаса производственнай дисциплинась кальдяв, учительхнень йоткса аш трудовой соткс. А тянь эзда можна и тиемс вывод школаса воспитательнай работати.

Т.

Испытаниятнень васьфтьсазь отличнай отметка мархта

Болдувонь средняй школаса Дивеев Егорсь и Лаушкин Андрейсь тонафнихть 5-це класса. Эсь упорнай работаснон мархта сатсть синь сембе дисциплинатнень эса аньцек отличнай отметкат. Тяни Дивеев Егорсь и Лаушкин Андрейсь упорнайста аноклайхть переводнай испытаниятненди. Синь надияйхть, што испытаниятнень васьфтьсазь отличнай отметка мархта.

А. В.

Рузаевкань р-н.

Ванять обязательстванза

Кулдымонь НСШ-са Лошманов Ванясь васень учебнай кизоть нингя сявсь обязательства тонафнемс аньцек отличнайста. Эсь обязательстванц Ванясь пяшкодезе оцю саткеф мархта. Сон тонафни сембе дисциплинатнень эса аньцек отличнайста.

Тяни Ванясь максь обязательства испытаниятнень максомс аньцек отличнайста.

Н. Д. К.

Вертелимонь р-н.

Любительскяй драмкружок

Саранск ошень 12-це № школаса организовандаф любительскяй драмкружок. Драмкружокса лувондови сембоц 40 юнай актерхт. Кружокть руководителец Очева Рая ученицась.

Афваномок сянь лангс, што кружокть аф кунара организовандаф, юнай актерхне кенерсть ни путомс Саранск ошень театраса „Платон Кречет“ пьесать. Тя постановкась макссь оцю лезкс драмкружокть сяда тов работанц ладяманцты.

Зубрилов.

Ответ. редакторсь П. ЕЖОВ.

Упол. Главлита № Д—40. Заказ № 1413. Тираж 3884.

г. Саранск, тип. „Красный Октябрь“.